Juli 31, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Loke no ta pasa tur dia

6 Auto a dal tras di otro riba Brug di Green Corridor



DIAMARS den oranan laat di atardi ta bati alarma pa un accidente riba brug di Green Corridor cu varios auto envolvi.

Varios patruya a yega n'e sitio mirando cu e tabata un ora cu trafico ta pega caba y awor cu e accidente, el a bira un fila larguisimo. E accidente a sosode riba e via cu tabata bayendo direccion pariba.

Segun por a compronde n'e sitio, tire di e auto mas dilanti a rementa cu e consecuencia cu e otronan su tras no por a haci nada pa evita cu nan a keda dal den otro. Daño material tabata basta grandi, pero daño personal no tabatin.

Normalmente riba red di noticia internacional ta mira e tipo di accidente asina, sigur ora di sneu, pero pa Aruba, esaki ta un novedad.

Gobierno di Aruba porfin a anuncia:

Importacion di oro di Venezuela ta prohibi



E situacion na Venezuela ta sigui percura pa retonan sin precedencia y ta demanda hopi atencion di Gobierno di Aruba.
En bista di desaroyonan den region, Gobierno di Aruba a dicidi pa prohibi tur tipo di importacion, exportacion y transito di oro di procedencia directo of indirecto di Venezuela. Esaki a keda publica den e Afkondigingsblad AB 2019 no. 43.

E tema di importacion, exportacion y transito di oro di Venezuela ta topico di discusionmundial y a causa daño na imagen di Aruba. Na Aruba durante Gobierno anterior, esaki tabata pasa frecuentemente. Gabinete Wever-Croes ta scoge pa drecha e imagen di Aruba internacionalmente.

Recientemente Corsou tambe a yega na un decreto similar (P.B. 2019, no. 25). Cu esaki Gabinete Wever-Croes ta pone un punto final tras di e discusion cu si e importacion of exportacion di oro ta un negoshi legitimo of no. E no ta legitimo y ta keda prohibi.
Pero mientras a horta algun bara di oro na Aruba, y te awe ta reina un silencio hermetico.

Tur cos ta na ordo na EcoGas y ta cumpli cu tur rekisito legal



Directie Natuur en Milieu (DNM) y Bureau City Inspector (BCI) a reuni siamars ultimo cu ir. Alfredo Ruiz di EcoGas n'e instalacionnan di EcoGas. Durante e reunion aki a clarifica varios punto di atencion cu a wordo mal interpreta recientemente, manera tabata e asunto di “stortvergunning”.
E reunion a bay den masha bon ambiente y e departamentonan di Gobierno a componde na final cu no por papia di un dump ilegal, e producto no ta desperdicio sino material deriva di reciclahe, e tereno ta di zona franca y riba dje, EcoGas ta den posicion di un “stortvergunning” firma pa Minister Otmar Oduber mes.

PRODUCTONAN DERIVA DI PROCESO DI DESPERDICIO

Ir. Alfredo Ruiz a indica cu tur e materialnan deposita riba tereno di EcoGas ta productonan cu ta resultado di procesamento di desperdicio y cu tin un proposito pa recicla y exporta y no ta representa ningun menasa ambiental.

PERMISO DI DEPOSITO

Durante e reunion tambe a evalua e situacion di tereno Freezone, na unda EcoGas ta ubica y segun articulo number 4 di e ley di Freezone, EcoGas no mester di un hindervergunning. EcoGas tin un “stortvergunning” firma p'e propio Minister Otmar Oduber, anto dicon e mandatario a laga su hendenan actua di forma di intimidacion asina?

COMUNICACION TA PARTI DI E SOLUCION

EcoGas ta sinti cu e resultado di e reunion aki tabata fructifero y ta spera cu esaki a clarifica e mal comprendemento encuanto deposito y composicion di e productonan cu ta riba tereno di EcoGas.

“Nos ta sigur cu nos tur tin e mesun meta pa un maneho di desperdicio sostenibel na bienestar di medio ambiente di Aruba y aki ta unda comunicacion ta esencial cu tur stakeholders. EcoGas sigur ta dispuesto pa coopera y ta forma parti dje solucion”, asina ir. Alfredo Ruiz a finalisa bisando.

Minister Otmar Oduber ta sigui cu su guera y ta lamenta forma no etico di haci negoshi

EcoGas a cuminsa ruim op dump ilegal na Barcadera







LAMENTABLEMENTE un bes mas pais Aruba mester constata cu compania EcoGas no ta publica informacion corecto riba medionan di comunicacion. E imagen utilisa den articulo publica p'e compania, no ta refleha 'un reunion fructifero' cu a tuma lugar, sino e ta un potret saca durante di e control haci unda cu a constata dump illegal, segun un comunicado di Minister Otmar Oduber.

Pa locual t'e situacion di dump ilegal situa na Barcadera patras di e compania, por indica cu pais Aruba den forma di departamentonan DOW, DNM, DLV y BCI, a haci control di e materialnan deposita patras di e tereno di e EcoGas den forma ilegal. Por indica cu Gobierno di Aruba fuertemente ta reforsando control riba dumpnan ilegal manera haci na Moko y awor na Barcadera.
N'e sitio a constata cu e compania no solamente tabata dump riba su mesun tereno, pero tambe riba tereno di pais Aruba cual no ta conforme ley.
P'e motibo, departamentonan concerni a traha nan proces-verbal y a manda esaki pa Ministerio Publico p'e por cana su caminda.
Ademas, e forma di opera di e compania ta bay contra di contract y acuerdonan haci cu Serlimar. Den e caso aki tambe Serlimar di su banda conhuntamente cu Gobierno di Aruba,lo bay na tuma e siguiente pasonan den e caso aki.
Por ultimo, Gobierno ta lamenta cu di e forma aki e compania ta mustra un bes mas cu nan ta haci comercio di un forma no etico, a costo di no solamente bienestar di comunidad, pero di higiena general, como tambe medio ambiente di nos pais.
Ta spera cu por medio di e control, pero tambe por medio di conscientisacion cu pais Aruba ta reforsando, e compania aki lo por adopta algun forma di haci comercio particularmente p'e aspecto di desperdicio, den forma etico. P'asina contribui berdaderamente como parti di e solucion p'e problema di desperdicio di Aruba.

Kier men, cu esaki Minister Otmar Oduber ta desmenti cu e reunionnan a bay satisfactorio, pero e no a menciona nada di e "stortvergunning" firma p'e propio Minister Otmar Oduber. Tur cos ta mustra cu lo bay Corte, pa determina kende tin tazon.



Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro a dicidi di duna un 25 florin na aumento n'e pensionadonan y ta manera Evelyn Wever Croes ta bisa, pasobra e ser humano ta central. Asina cu nos a haya e participacion aki, Chicote a haya masha hopi reaccion, puntrando cu e 25 florin, kico bo por cumpra cune. Y mas ainda, si Gobierno tin intencion den e di dos fase di Reforma Fiscal, lo cobra un solo Impuesto di Importacion, kier men, e pensionado lo tin cu paga p'e comestible tambe, pues e no a haya ningun rebaho di net nada.

+++++++++++++++++++++

Gobierno di Aruba

BENEFICIONAN

DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

PA PENSIONADONAN

- **Rebaho di prima di AZV cu 4%**
- **Aumento di Reparatietoeslag di Afl. 25**
- **Aumento di pensioen pa soltero di Afl. 25**
- **Aumento di pensioen pa pareha di Afl. 42**
- **Inkomstenbelasting pa pensionado a baha**

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central**!

Porfin Gobierno Mericano a bin admiti cu Amazon a caba cu haci negoshi na Merca, pero tambe e.o. na Europa. Menos hende ta cumprando nan mercancia den tienda, pero mayoria ta haci esaki on-line y via di Amazon.

++++++++++++++++++++

Na Aruba esaki tambe t'e caso, maske KvK, ATIA no kier bisa esaki abiertamente. On-Line Shopping ta masha in rond mundo. Si kier bay via Amazon, no por haci on-line shopping na Aruba mes, y asina mantene e divisa na Aruba mes?

+++++++++++++++++++++

Na Corsou tin un situacion cu no a manifesta su mes ainda of asina hopi na Aruba. Asina p.e. nos a haya notificacion pa bisa Minister di Husticia di Corsou cu na Bon Futuro (prison) tin mas drone ta baha cu avion na Hato.

+++++++++++++++++++++++++

Oficina di Cuido Médico BES (ZVK) a eliminá e lista di espera pa MRI-scan na Bonaire den 4 siman. Esaki despues cu Aruba no por duna e servicio aki, pasobra e scan na Aruba a daña.

Bonaire no a keda keto y a busca un solucion di inmediato. A evaluá un tèst pa transporte médico pa Clínica Iberoamérica positivamente. Seguidamente den e di tres siman di jüni a cuminsá baha e retraso cu 1 pa 2 buelo pa siman.

++++++++++++++++++++++++

Den 2019 ZVK a haña e tarea pa revisá gastonan di forma crítico, manteniendo e calidad di cuido y caminda por mehorá esaki. E solucion cu a haña pa aseguradonan di Bonaire pa cu MRI-scan, a resultá di ta di bon calidad y hasta ta costa ménos. ZVK ta satisfecho cu esaki. Di d forma aki Aruba ta perdiendo su oportunidad di bira e centro pa trato medico pa Caribe, manera t'e deseo.

+++++++++++++++++++++++

Con ta posibel cu na DPL, tin hende di habla Spaño ta entrevista esnan cu ta buscando trabao? No tin yiu di tera mas pa haci e trabao aki?

++++++++++++++++++++++

Un noticia di Hulanda, unda dos miembro di Ministerio Publico ta coriendo riesgo di perde nan trabao, pasobra nan tabatin y tin sex cu otro. For di un invesigacion haci ta resulta cu dos ex-Fiscal Mayor di Ministerio Publico lo por hasta wordo haya castigo di prison. E College di Procurador General a dicidi di haci un "oriënterend feitenonderzoek" di e Fiscalnan Mayor, Marc van Nimwegen (Parket Rotterdam) y di Marianne Bloos (Functioneel Parket). Pasobra nan dos lo tin relacion cu otro, y no a duna esaki di conoce. Mira con leu nan ta bay na Hulanda. Si mester institui un investigacion asina na Aruba, p.e. casi Aruba no por conta mas cu su Cuerpo Policial, si mira e cantidad di relacion sexual cu tin bao di nan.

++++++++++++++++++++++++

Venezuela por perde CITGO

VENEZUELA por perde su propiedad di mas grandi na Merca despues cu Corte a permiti un compania Canades pa pone beslag riba e sharenan di e compania madre Citgo Petroleum Corp., pa cumpli cu un sentencia di arbitrahe.
Dialuna ultimo Corte di Apelacion Mericano a dicidi cu e compania Crystallex International Corp por confisca e sharenan na Merca di Citgo, cu ta parti di e compania petrolero Venezolano, pa cubri e 1.4 biyon dolar di compensacion otorga na nan despues cu Venezuela a nacionalisa nan terenonan di mina di oro.

Amenos cu cambia den apelacion of blokia dor di Gobierno di Trump, e decision lo permiti Crystallex bende e sharenan pa haya e placa cu Venezuela debe e compania Canades. Esey ta nifica cu e pais, den su pio recesion, lo por perde control di e refineria cu ta procesa crudo Venezolano y cu ta duna nan e dolarnan cu nan mester di nan desesperadamente.
Pero tambe e ta complica e esfuersonan di e Presidente interino, Juan Guiado pa wanta control riba propiedadnan di Venezuela, incluyendo Citgo, mientras cu e ta den un wega di poder cu e actual lider Nicolas Maduro pa liderazgo di e pais.

Juan Guiado a pidi Presidente Donald Trump pa pone un prohibicion cu esnan cu Venezuela debe pone beslag riba nan propiedadnan.
N'e momentonan aki, e unico accion cu por salba Venezuela di perde Citgo ta sea un apelacion exitoso den Corte Supremo, cu no ta mucho viabel, of un decision di Trump pa saca un ordo di proteccion di propiedad manera cu Guiado a bin ta pidiendo.
Guiado y Maduro ta den un bataya pa control di Citgo nombrando miembronan di hunta pa su doño, Petroleos de Venezuela SA, of PDVSA.
Un Corte di estado na Delaware lo dicidi kende tin e derecho legal pa apunta directornan p'e compania di estado, cu ta doño di Citgo.
Guiado y Maduro a bin ta negociando pa soluciona e crisis.



Nan a reuni na Oslo, Noruega, y e luna aki mester a reuni na Barbados.
E operacionnan minero di Crystallex, banda di Las Cristinas, Venezuela, a wordo confisca sin compensacion na 2011 ora cu Hugo Chavez a nacionalisa e industria minero di oro di e pais.

E compania a bay den arbitrahe y a gana un compensacion di 1.2 biyon dolar mas interes na 2016.

Aña pasa Venezuela a entrega 425 miyon como un pago parcial di e decision di arbitrahe aki, pero e compania no a logra yega na un acuerdo pa pago di resto di e debe.
Esaki a pone cu Crystallex a push cu su intentonan pa confisca e sharenan di e compania madre Citgo.

Crystallex no t'e unico compania cu a demanda Venezuela pa pago nan no haci. Tin demandanan di mas cu 65 biyon dolar di bondsnan cu no a wordo paga na ConocoPhillips, di kende su reservanan di petroleo tambe a wordo nacionalisa.

El a gana un compensacion di 2 biyon dolar y aña pasa nan a haya 345 miyon dolar cash y den "commodities", despues cu nan a pone beslag riba algun di e propiedadnan di PDVSA den Caribe.

SIMAR a reuni cu Minister Lampe pa clarifica carta manda na directivanan di skol

Dicon Minister Rudy Lampe no a reuni prome cu SIMAR y asina hopi punto lo a keda clarifica



DIAMARS, durante un conferencia di prensa, Presidente di SIMAR, Josephine Martilia-Albertus, a trece un claridad riba e carta cu Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe, a manda recientemente. Diabierna, dia 26 di juli, e carta cu e Minister a manda dia 22 di juli, p'e directivanan di skol, a wordo manda p'e miembronan di SIMAR, p'e directiva di e sindicato ya menciona.
A base di informacionnan ricibi, SIMAR a tuma contacto cu e Minister. Asina a haya un cita pa dialuna merdia mes, pa por a dialoga cu e Minister riba e carta cu a haya, pasobra kier a haya mas claridad

SIMAR a salvaguardia derecho di su miembro y docentenan di Aruba y a bisa cu kier papia cu e Minister pa haya claridad. Den e carta ta menciona cinco diferente topico. Si mira e prome topico, ta papia di lesuren, unda ta indica cu ta subsidia un skol placa pa su docentenan, pero ta depende e cantidad di alumnonan cu tin.
Si wak na un reguliere basis y voortgezet onderwijs, pa cada 28 alumno, e skol ta haya subsidio pa por paga un docente. Si mira na un reguliere kleuterschool, pa cada 24 alumno, skol ta haya subsidio pa paga un docente. Den practica sa cu e no ta asina.

Ora cu a bay puntra y palabra cu e Minister, el a splica cu den ley di Aruba ta stipula cu pa cada 30 mucha, tin cu haya un subsidio, pero dor cu den practica ta mustra cu no t'asina, e ta mucho hopi, a bah'e pa 28. Esey tabata e prome parti, segun Martilia-Albertus.

DI DOS TOPICO

Den e di dos punto ta para taakuren. Eyden ta scirbi cu un docente cu tin un volledige betrekking, ta traha 33 ora. Den esey e por tin 4 taakuur so. Pero den practica pa duna calidad den enseñansa, e no por keda solamente na 4.

E Minister a menciona cu cada caso, cada docente, cada taakuur, lo ta evalua. Eynan ta bay wak si e taakuur por baha of por wak si por parti'e cu otro docente. Tin docente actualmente cu ta consehero. Pero en realidad nan no ta, pero dor cu no tin ningun hende nan a haya e taakuur di un counselor. E ora e skol tin cu bay busca un hende cu ta studia pa haci e trabao, p'asina e docente por duna les, segun cu e Minister a bisa.

<*Sigui na pagina 7*>

<Continua na pagina 6>

Tin taakuur na EPI p.e., cu tin docente cu ta stage-coordinator cu 4 ora, no por regla tur e alumnonan y stage. Eynan tin cu bay wak con pa duna e forma. Of pa bay cambia e nomber di taakuur, pa haci'e lesuur. Eynan ainda tin cu bay wak.

DI TRES PUNTO

E di tres punto ta papia di overtime. E carta ta bisa cu tur overtime di docente ta para. En realidad un docente no ta traha overtime. Ora cu traha overtime, ta paga 150 pa 200%. Un docente ta paga extra ora. P'e extra oranan cu e ta traha, e ta haya su 100% paga y no ta overtime.

A pidi e Minister pa clarifica. P.e. si un docente ta traha 32 ora, ta pag'e full e aña escolar. Vakantie, weekend, ta wordo doorbetaald. Pero si un docente cu tin cu traha 36 ora. E Minister a splica cu si un docente 36 ora, ta pag'e gewoon full e aña, den vakantie y fin di siman. Ki ora ta papia di overtime of lose uur, no work no pay.

E minister a menciona cu si e docente paga 40 ora, e oranan despues, ta bira lose uur. Pa ley stipula na Aruba, un docente por haya un maximo di 36 ora y si e tin cu bay di 36 pa 40, mester pidi permiso n'e Minister y e lo duna esey.

Antes tabata te cu 40, pero durante Minister Dowers, nan a bahe te 36. E parti caminda cu e docente lo bay atras den nan salario, a clarifica esey dialuna. Minister Lampe a laga sa cu te cu 40 ora ta paga como full e aña, esta doorbetaald.

A puntre riba e oranan los. E Minister a splica cu lose uren ta bin ora cu un docente pasa su 40 ora, e ora ta bira lose uur, no work no pay.

Tambe tin e parti di lose uur, caminda cu ta traha 32 ora mainta como docente y e ora ey ta traha atardi y anochi, e oranan ey, cu si ta tuma como lose uur. Si bo no traha e anochi ey, no ta paga. Den vakantie y fin di siman, no ta wordo doorbetaald tampoco.

Cierto docente ta traha 28 ora, pero ta paganan completo. E docentenan por bisa cu nan tambe kier traha anochi, pero e ora ey a splica cu e docentenan ey no lo wordo paga mas, tanten cu e no surpasa e 32. Si e persona aki, cu ta traha 28 mainta y traha avondschool y traha 4 ora, 28 cu 4 ta bira 32. E salario di dje ta keda mesun cos. No ta pag'e e 4 oranan di anochi.

Si e surpasa, of enbes di traha 4 ora, y traha 5 of 6 ora, e ora ey pa e un of dos oranan cu e surpasa, ta page e lose uur.

E ultimo punto t'e verzilvering di e nietgebonden vakantie, cu per direct no ta paga e oranan mas. Esey ta algo cu ta un tiki fastioso. Cierto scol si ta pag'e y cierto scol no. Esey tabata un tiki di ki ora si, ki ora no.

E nietgebonden vakantiedagen, no ta paga nan mas. Ora cu a splica e Minister cu tin cierto skol cu cada biaha cu pidi e dianan, nan ta bisa cu e dienst tin cu laat'e toe. Si den dos aña bo no puntra pa nan, bo ta perde nan. E Minister a splica cu ora cu no tin nietgenoten vakantiedagen, skol mester honra bo nan, ora cu bo pidi nan. No ta paga nan manera antes. Mester tuma nan prome cu vakantie of despues di vakantie y den e siguiente aña escolar.

Ora cu a haya e claridad, ta haya jammer y a bis'e cu e no a tuma contacto cu SIMAR, pasobra nan a haya e carta aki dor di miembro y no dor di e Minister.

E Minister a splica dor cu e tabata den dialogo cu e directivanan di skol, mirando cu e finansanan no ta bayendo bon. Aworaki e vakantie ta cabando y hopi directiva di skol a surpasa nan presupuesto.

Esey a buta cu pa fin di aña, mester pidi algo extra y esey ta algo cu nan no kier. A sinta cu e directivanan pa mira con ta bin cu un solucion.

Segun SIMAR, si e Minister kier bin cu un solucion, dicon a bin cu un carta asina abrupto cu ta duna e diferente puntonan aki. Tambe a bisa e Minister, cu ta haya cu e carta no ta duidelijk. Si tuma e ehempel di overtime, aki ningun caminda e Minister a pone cu ora cu pasa 40 ora, e ta bira overtime.

Segun Presidente di SIMAR, nan a bisa Minister Lampe cu otro biaha cu bin cu un carta, tuma contacto cu SIMAR, y asina wak con ta formula e carta. E confusion cu tabatin tabata inecesario. SIMAR ta contento cu e miembronan a bin cerca nan p'asina sali afo pa nan derecho.

Pesey SIMAR tey y ta keda bisa pa sigui haci esaki. Nan ta contento tambe cu a haya chens hopi liher pa por yega cerca Minister pa haya claridad p'e docentenan, pasoba SIMAR tey pa nan y kier un enseñansa di calidad y pa por haya esaki mester percura pa e derecho di e docentenan bin p'adilanti.

Minister Dangui Oduber ta sigui perde caso contra Lotto

3 Strike Out





DIAMARS tabatin otro decision a cay den caso Lotto cu no ta na fabor di e pensamento di Minister Dangui Oduber, bou di kende asuntonan di deporte ta cay.
Siman pasa tabatin e sentencia di e caso den bodemprocedure cu a retira e miembronan di Hunta di Supervision di Lotto aña pasa y un siman despues a nombra miembronan nobo.
E decision basa riba argumentonan cu ta haya nan raiz den e Governance Code di Fundacion Lotto pa Deporte, a cay na fabor di e miembronan di e HdS cu a keda retira.

Awor tin e sentencia den e caso di kortgeding cu e miembronan a gana, pero Dangui Oduber a dicidi di apela. E decision aki t'esun cu na diferente ocasion a wordo posponi.
Den e sentencia por lesa e motibo mas o menos pakico. Hues di e caso di Hof ta bisa cu nan mester tuma un decision di loke nan ta pensa e Hues den bodemprocedure ta bay tuma.
Awor cu tin decision cu a keda tuma den bodemprocedure caba, Hof ta bisa cu ora e tuma un decision riba un caso sumario, cu ta un decision temporal, mester adapta nan mes en principio na e decision aki.

Y esey ta loke cu Hof a haci den e caso aki. Solamente por desvia di esaki, ora cu visiblemente e decision di bodemprocedure ta robes y esaki no t'e caso, segun Hof.
Pues e decision ta mescos, e nombramento di e miembronan nobo di e Hunta di Supervision tabata ilegal, pasobra no tabatin vacatura. Y no tabatin vacatura pasobra e retiro di e miembronan di e Hunta tabata ilegal. Cu perdida di un otro caso, usando termologia di baseball, 3 strike bo ta out.

Minister Lampe ta aclarea e carta manda pa directivanan di skol

Carta pa directiva cu medidanan a wordo mal interpreta

Simar a keda contento cu e splicacion



DEN conferencia di prensa di Gobierno dialuna, Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe a clarifica e mal interpretacion riba un carta cu a sali di Directie Onderwijs p'e directivanan di skol. Segun Minister Rudy Lampe, Gobierno anterior semper a traha over di e presupuesto cu nan tabatin firma y aproba pa Parlamento pues cu consecuencia cu cada rato mester a bay bek Parlamento pa pidi aprobacion pa un presupuesto adicional.

Pa por cubri tur e gastonan aki Gobierno anterior tabata fia placa riba mercado internacional sin aprobacion di Parlamento causando cu awe Aruba ta den un situacion financiero deplorabel. Esaki sigur no t'e maneho cu Gabinete Wever-Croes ta hibando y pa prome biaha a pasa un begroting den Parlamento sin un "suppletoirebegroting".

E presupuesto no a ser surpasa cual ta un logro grandi y ta mustra cu e Gobierno actual ta cumpli.
E maneho di Gabinete Wever-Croes ta rekeri cu e presupuesto di Gobierno actual tin cu ser evalua cada 6 luna p'asina tin un mihor bista di e gasto, entradanan y tambe pa sigura cu cada departamento ta trahando dentro di nan presupuesto aproba.

Den cuadro di esaki a bin realisa cu si sigui cu e "trend" aki e presupuesto di Enseñansa lo ser surpasa pa loke ta trata e salarionan y esaki tabata e motibo cu Gobierno actual a tuma e decision pa ahusta e "overuren" nan.
Di e presupuesto di Enseñansa 87% ta bay na salario y e resto ta bay casi completo den e huurnan pa loke ta trata e departamentonan pa cu Enseñansa causando cu no tin margen pa mas gastonan.
Mirando e problematica aki Minister Armando Rudy Lampe ta bisa cu el a manda un carta p'e directivanan di Enseñansa pa pone nan altanto di e situacion y wak con por coregi e "trend" aki p'e presupuesto di 2019 pa loke ta trata Enseñansa no ser surpasa.

Pa cuminsa delibera riba posibel solucionnan, Directie Onderwijs a manda un carta p'e directivanan di skol y e ta hay'e hopi lamentabel pa bisa cu di inmediato esaki a wordo circula pa prensa y aki ta unda e mal interpretacionnan a cuminsa entre comunidad di Aruba.
E prome mal interpretacion ta loke ta trata"overuren" y aki ta unda Minister Lampe a sigura cu nada ta bay wordo cambia loke ta trata e custumber di "overuren", pero si e exceso ta bay wordo coregi.
E discusion di "overuren" no ta regarda ni maestronan di scol preparatorio ni scol primario, pero exclusivamente maestronan di MAVO, HAVO, IPA y EPI na unda mester permiti orarionan extra pa cubri e escasez di maestronan pa cierto materia manera wiskunde. Loke no ta bay wordo permiti mas ta pa un maestro haya mas di 8 ora extra surpasando e total di 40 oranan di un maestro ya cu esaki tambe ta implica oranan sin descanso y cu lo resulta na "ziekteverzuim" den futuro.

Otro punto cu tambe a ser mal interpreta ta cu ta bay haci e klasnan mas grandi aumentando e cantidad di alumnonan pa klas. Esaki tampoco ta cuadra cu e berdad. Loke e carta ta indica ta un maneho di subsidio cu loke Gobierno ta bay duna e directivanan di skol tin cu wordo calcula a base di e cantidad di mucha y n'e mesun momento e subsidio pa salario tambe ta ser basa riba e cantidad di mucha pa klas.
Na niun momento a ser bisa cu tur klas mester consisti di 28 mucha.

"Losseuren" tambe a ser mal interpreta, segun e mandatario, ya cu ta ser bisa cu maestronan no por duna les mas manera na un Enseñansa pa Empleo. Esaki tampoco ta cuadra cu e berdad. Maestronan por sigui duna les den nan tempo liber, pero esaki lo ser paga segun un "losseuren" contract y no riba bo mesun contract como "overuren".

Cada maestro cu kier duna les den nan tempo liber ta liber pa haci esaki, solamente nan lo wordo paga p'e oranan cu nan a traha segun e contract.
Por ultimo Gobierno di Aruba kier a sugeri e maestronan pa reduci nan taakuren na 1/8 deel, p.e.si tin un MB di 32 ora kiermen tin 20 lesuur y 12 taakuur.
GabineteWever-Croes kier a sugeri pa cambia esaki den 28 lesuur y 4 taakuur.

Minister Armando Rudy Lampe a enfatisa cu niun momento a ser papia den e carta cu ta bay corta den salario di niun hende, pero Gobierno ta purbando na trece solucionnan p'asina por maneha e presupuesto di Enseñansa di un manera cu e no lo wordo surpasa.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Gobierno kier kita 12 miyon florin na 'overuur' di un grupo di maestro



SEGUN sra Jennifer Arends-Reyes locual ta pasando den enseñansa ta sumamente preocupante. Den pleno vacacion escolar maestronan ta haña un baño di awa frieu pa locual ta trata nan salario.
Banda cu no tin transparencia y un vision stabil den enseñansa cu den practica ta realisabel, no ta bon pa salud y trankilidad mental di maestronan pa hunga asina hopi cu nan pan di cada dia.
No mester lubida cu enseñansa t'e pilar di un pais y ta sumamente lamentable y insolito locual ta pasando na Aruba.

Cu tin presion di Hulanda di CAFT no ta algo cu ta exigi disciplina di awor, sino di algun aña caba y no ta na Ministerio di Enseñansa so pa sacrifica p'e resto di Ministerionan, e carta ey mester a bay pa tur dienst cu ta draai overtime si tabatin un presion asina grandi y no mester tin 'cherry picking' un si y un no y sacrifica e maestronan pa mustra cu tin disciplina?
Ta bida di nos muchanan y futuro di nos isla ta riba mesa n'e momentonan aki pa wordo sacrifica. Ta Minister Rudy Lampe so tin disciplina den e coalicion ki?

Ta di overtime di maestro lo kier kita e 12 miyon pa yuda yena e buraco di sugar-tax cu a presupuesta? Suppleties den presupuesto hopi biaha ta pa cubri overtime, no paso e ta pa pret ta traha overtime, pero pa motibo cu e tabata necesario. Pero no ta parce cu tin scarcedad di maestronan esnan cu tin contract p.e. na Curriculum ta wordo notifica cu nan contract no ta wordo prolonga.
Den caso cu no tin maestro suficiente na final lo busca di afo y tuma nan bou di contract nobo cu ta cay pafo di cifranan di aparato di ambtenaar?
Si e realidad ta cu tin hopi maestro cu ta traha 'overuur' dor cu pone un plafond p'e maestronan ey no a soluciona e rason pakico ta draai e overuur.
Colegio ta draai riba 27 lesuur como volledige betrekking, e 8 lesuur extra ta conta pa nan?

Sra. Jennifer Arends-Reyes ta di opinion cu tampoco ta na Gobierno pa dicidi ken tin cu traha cuanto ora pa no haña burn-out, esey ta tarea di e skolnan, personal, cabesante hunto cu HR y bestuur. Un Gobierno no por bay micro-manage den enseñansa, cada actor mester sa nan papel. Sigui corta den enseñansa numa y e cobransa Aruba lo ricibi despues. Si ta den e rumbo ey Aruba kier bay ta tristo despues di a haña un espacio financiero di 300 miyon florin na comienso di e Gobierno nobo pa goberna, a aumenta gasto di Gobierno cu mas di 100 miyon, ta aumenta entrada cu 270 miyon extra y awor nan kier core cabez di gai.

Si ta cifra so nan kier bai wak pa tene Hulanda contento a costo di castiga pueblo y stagna economia, nan ta den e organo fout, mihor nan join CAFT cu ta wak cifranan so financiero nada economico.
Un Gobierno tin cu percura pa tur cos keda den balansa, cifra balansa y e bienestar di nos pueblo en general tambe como prioridad, e hende no matter si nan ta mucha, hoben, grandi, trahador, consumidor, comerciante mester keda central, na final di dia ta pueblo a pone Gobierno pa salbaguardia nan interesnan.
Den caso cu ta keda yora y tira culpa tocante Mega Debe pa falta di argumento, cifranan di cuenta anual di Banco Central ta mustra otro y salba fondo di pensioen tambe tabata un paso importante pa continuïdad di e bienestar di nos grandinan y pone pan riba mesa di hopi mama y tata di famia.
Enfin e carta data 22 di juli 2019 firma pa Minister Rudy Lampe cu a trece hopi disgusto den maestronan pa tende cu nan lo por bay atras cu un averahe di 600 florin si nan 'kap' nan oranan cu mag di traha y no mag di traha extra n'e middag scholen, avond scholen, Traimerdia ta keda riba mesa con cu bo kier wak e tanten cu no trek e in.
E montantenan aki pa aña ta yega riba 7 mil florin extra riba salario di un maestro ta equivalente si a kita e beneficionan material manera vakantie geld, reparatie premie y otro.

Indirectamente ta bezig ta hol uit e beneficionan di ambtenaar of gelijkgestelden. Awor ta sali cu ta algun grupo so lo a ser exonera di e kapmento aki, banda di Wiskunde no a specifica cual otro mas. Den sra. Arends-Reyes su opinion no por cuida un grupo pa burn out y otro ta bisanan bay burn out numa, ta mesun hende nan a keda, atrobe ta un otro argumento hopi fofo. Tambe ta bisa cu lo uza mas tecnologia, digitalisacion y menos maestro, shonan esaki no t'e realidad di bezetting n'e momentonan aki, hobenan lo mester di computer ruimtes cu computernan cu ta traha of Open Leer Centra na tur skol como rekisito pa nan traha independientemente pa reduci les of contactuur.

Tambe cu no por 'verzilver' e dianan di vakantie si tabata malo ta algo cu no tin mucho sentido si e bestuurnan ta wordo paga na momento tin ziekmelding, e malesa ta wordo cubri pues dicon lo no kier duna nan e opcion di paga nan dianan cu nan tin derecho riba dj'e di vacacion? Kiermen malesa ta wordo castiga, mientras cu e ta algo cu no por premira y e no ta descrimina. Na final di dia ta spera cu maestronan no tene miedo y vocifera nan opinion y sindicatonan boga pa tur maestro y no keda satisfecho cu palabra of exoneracion di algun grupo, salario pa maestronan tambe ta importante y cada biaha cu corta ta enseñansa ta bay atras asina y nos maestronan merece un mihor trato, dimes ta for di nan salario nan ta paga hopi gasto adicional na beneficio di nan alumnonan, pa corta den nan salario asina y dicidi pa nan cuanto ora y cua grupo mag traha mas ta inhusto, sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Esfera Caribense na Museo Arqueologico

Caribbean Fair, edicion Aruba, tabata un evento yen di alegria y sorpresa













BISHITANTENAN n'e evento 'Caribbean Fair', edicion Aruba, a disfruta masha hopi di un atardi y anochi yen di actividad den un esfera Caribense y festivo. Muchanan y nan mayor a disfruta di e workshopnan gratis como tambe di e weganan di Fundacion Lanta Papiamento.

Presentacionnan tabata interesante y bon bishita, tabatin dushi cuminda y musica Caribense y hopi a haci uso di e oportunidad pa bishita e exposicion Caribbean Ties.

E feria Caribense, edicion Aruba, tabata e prome actividad den cuadro di e programa publico conhunto di e exposicion Caribbean Ties cu a habri na diferente pais den Caribe, como tambe na Hulanda.

Artistanan local Trudy Lampe, Gloria Filiciana y Maja Lepsanovic a duna tayernan creativo den e espacio di e ex-fruteria.

Bishitante a disfruta di pinta nan 'flamingo fridge magnet' den colornan Caribense, participantenan a gusta siña tecnicanan indjan pa traha potchi di klei y tabatin un liña di espera p'e tayer di traha cadena di 'seaglass'.

Artista Osaira Muyale di Studio O, a duna un charla interesante tocante e historia tras di e cabaynan blou, cu ta forma parti di e arte den espaciona publico den Oranjestad. Arkeologo drs. Harold Kelly a duna un presentacion impresionante di e periodo Archaico, cu informacionnan nobo di nos historia indigena cu ta resultado di e proyecto di investigacion di NEXUS1492.

Fundacion Lanta Papiamento a percura pa un bunita exposicion di Papiamento y weganan leuk y informativo na cual diferente famia a participa.

Fundacion Stichting Rancho tabata na encargo di e bar y tambe tabatin batido dushi y saludabel. E Foodcourt tabata bon surti cu cuminda di Trinidad, Dominica, Republica Dominicana, St. Maarten, Cuba y Surinam, como tambe di Aruba mes y sabrioso barbeque.

E atardi a kick-off cu un flashmob Caribense, bou guia di choreografo Noëlia Khalil. E participantenan, hoben y mucha di e grupo di baile 'kids in action' hunto cu e brigada hubenil nobo di Museo y amigonan di Museo a pasa hopi pret, y grandi y chikito a disfruta di na presentacion alegre.

Despues di e sorpresa aki a sigui un otro highlight di e anochi, unda Jersie Sophia a cantacu su bos magnifico for di e balcon di e "Cas Ecury". Fundacion Lanta Papiamento a deleita publico cu poesia y storia inspirativo, specialmente p'e evento di Caribbean Fair.

Cantante Ces a trece un repertoirio cu Caribbean Vibes y a encanta publico cu su bunita bos. E anochi ameno a cera cu e dushi musica di Jersie Sophia y Clickband.

Museo Arqueologico ta hopi contento cu e reaccion positive di publico riba e anochi. Alavez ta gradici un y tur cu a yuda haci esaki un exito, na prome lugar nos partners, Fundacion Lanta Papiamento, Directie Cultuur Aruba, specialmente sr. Stanley Dabian y sra. Marlene Lampe, Buro di MINFEC, Debra Boekhoudt y Noëlia Khalil y grupo Kids in Action, artistanan Osaira Muyale di Studio O, Trudy Lampe, Gloria Filiciana y Maja Lepsanovic, Dama Cultural 2017 y 2018, tur instancia y persona cu a yuda di un of otro forma y last but not least nan boluntarionan y brigada hubenil fabuloso!

Parlamentario Arthur Dowers

Minister Ruiz Maduro buscando credibilidad financiero den cartera di pueblo

YA caba Gabinete Wever Croes no sa mas con pa hustifica publicacionnan den medionan local, di e sumanan exhorbitante cu nan ta gastando na biahamento rond mundo.

Parlamentario Arthur Dowers ta mustra cu simplemente Ministernan di e Gabinete actual, no kier compronde cu simplemente nan no por ranca placa for di cartera di pueblo, pa nan mira mundo cu excusanan barata y sin sentido.

"Na momento cu scucha reaccion di e Ministernan riba e costo halto di biahamento di e Gobierno den menos di dos aña di tempo, por realisa cu simplemente Gabinete Wever Croes no ta traha pa pueblo, pero solamente pa nan mes, pa nan famia, pa nan sponsornan y nan amigonan.

Un di e reaccionnan publica riba social media, por tuma nota cu segun Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro, su biahenan tabata pa 'recupera credibilidad financiero' di pais Aruba, mientras cu na cas mes, e situacion a deteriora bou responsabilidad di su Gobierno, cu hasta Hulanda ta bin pone orde dentro di poco.

Costo di biahenan di e Minister aki, ta alrededor di 891 mil florin, pues na drempel di un miyon florin y no ta wega e cos aki y riba e lista publica den medionan di comunicacion recientemente, ainda falta un biahe pa Bora Bora caminda nos ta sigur cu no tin ningun centro financiero pa drecha credibilidad di su Gobierno.

Ta mesun Minister aki hunto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, a insisti ora cu nan a tuma gobernacion over, cu nan lo drecha e situacion financiero sin tuma medida, pero ni algun siman despues, pueblo a wordo suta cu medida sin piedad.

Entre otro Evelyn a mustra cu e lo reduci gastonan di biahamento, pero te ainda nada di esaki por wordo nota den e round trip di su Ministernan rond mundo.

Nos ta puntra nos mes con Xiomara Ruiz Maduro ta biahando rond mundo pa recupera credibilidad financiero di Aruba, anto tanto CFT como Gobierno Hulandes ta cuestionando su maneho, cuestionando e hecho cu su



Gobierno no ta cumpliendo cu loke nan mes a priminti Hulanda di haci.

Gastando asina hopi placa pa recupera credibilidad financiero anto Hulanda tin un KB pa impone riba e maneho di Minister Ruiz Maduro, ta bisa hopi di e biahenan di e mandatario aki, ya cu el a biaha gastando placa di pueblo sin percura pa recuperacionnan financiero cu ta na interes di pueblo.

Lo ta bon pa Minister Ruiz Maduro bin dilanti y splica pueblo, ta riba cual di e biahenan aki el a wordo avisa pa bolbe bin cu mas medida contra pueblo, pa bolbe bay den cartera di pueblo y ranca mas placa, pa aumenta impuesto sin piedad, pa su Gobierno sigui haci e pueblo aki mas pober, pero basta tur e Ministernan sigui conoce mundo mientras pueblo ta sufriendo.

No ta na su lugar pa Minister bin trata di hustifica cu biahenan, pero lo ta mas na su lugar pa Minister bin bisa pueblo cu e tin mas pakete di medida na caminda, cu e vision di su Gobierno ta pa sigui percura pa inflacion sigui crece y percura pa famianan rond Aruba, sigui confronta mas problema financiero.

Tur esaki, mientras cu su 'trip around the world' ta sigui hunto cu su coleganan caminda ta parce cu tin un competencia entre e Ministernan di Gabinete Wever Croes, kende por biaha mas tanto den corto tempo," Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

Minister di Finansa ta biaha pa recupera credibilidad financiero

Pero IMF-FITCH y Standard & Poors semper ta bin Aruba p'esey

Segun Arthur Dowers



GABINETE Wever Croes a converti su mes den Reino Hulandes, como e prome 'Festival di Gañamento' den historia di gobernacion di Reino Hulandes.
Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP ta mustra cu esaki ta mas cu logico y tabata di spera ya cu for di e prome dia despues cu tur Ministernan di e gabinete actual a hura cu nan lo sirbi interes di pueblo na tur momento, nan a bira claba pueblo un puñal den lomba.

"Politico y mandatarionan cu tin e curashi di traiciona nan propio hendenan cu a vota pa nan, hendenan cu nan a sigura cu nan lo cambia e situacion financiero sin tuma medida, a wordo engaña malamente cu excusanan barata y sin sentido.
Ta cuanto cos e Gobierno aki a gaña pueblo den menos di dos aña na mando y tur dia pueblo por ripara cu hasta nan no tin berguensa mas di pone un cara di palo pa gaña tur hende y simplemente nan no tin gevoel mas.
Pa colmo e gañamento a inicia n'e propio Prome Minister, kende simplemente no sa mas kico pa bisa of con pa haci pa trata di convence un pueblo, cu a sufri asina hopi caba, hogando den un lama di speransa falso cu a wordo presenta na nan.

Esaki un biaha mas a keda comproba ultimo dianan caminda publicacionnan riba e cantidad impresionante di biahenan pa exterior, a sali na cla y aki Minister di Finansa, Xiomara Ruiz Maduro, ta bolbe insisti cu esakinan ta husfitica.

Den su afan pa gaña y falta respet pa pueblo ta bin dilanti pa trata na hustifica e gasto halto aki, mientras cu su gañamento t'asina bisto, pero ya e mandatario aki no tin berguensa di sigui baila pueblo, sigui di bisa cosnan cu no ta berdad.

Segun Minister Xiomara, el a realisa varios biahe pa exterior y pa hustifica esakinan, el a mustra cu hopi di nan ta biahenan pa recupera credibilidad financiero pa nos pais, un observacion asina ridiculo cu e mandatario aki mes no ta realisa cu e no por sigui haci e tipo di maniobranan aki.

Na prome lugar Minister aki e ora tin cu splica pueblo ta kico tanto IMF, Standard & Poor's y Fitch Ratings ta bin haci na Aruba pa algun aña caba, ya cu ta nan ta institutonan cu ta evalua e maneho financiero di Gobierno, e desaroyo economico cu tin y ta conseha Gobierno kico pa haci.
T'e institutonan mundialmente renombra esaki nan ta, pero aparentemente Minister Ruiz Maduro a descubri otro institutonan mas renombra na Fiji, Bora Bora y otro luganan cu el a bishita gastando placa di pueblo p'esaki.
Minister Ruiz Maduro a biaha e.o. pa bay baila seu na Bonarie y baila hoolahoop y el a biaha pa Corsou pa jump up eynan y a biaha pa otro paisnan caminda su biahe no tabatin niks te maken cu asuntonan financiero di nos pais.
Sinembargo Minister Xiomara ta sigui kere cu pueblo ta sigui cay p'e tipo di manipulacionnan aki, p'e tipo di gañamentonan cu nan a bin ta contando for di prome dia den gobernacion.
Ta con por hustifica cu Gobierno ta bay kita overtime di maestronan pa un suma cu ta igual na loke e Ministernan di Gabinete Wever Croes a biaha rond mundo caba?

E Minister a gasta miles di florin pa recupera credibilidad financiero, pero Gobierno di Hulanda a duna Xiomara y su Prome Minister, un ultimatum pa introduci mas medida y kita un grupo grandi di hende for di trabou ya cu esaki no tuma lugar, Gobierno di Hulanda lo interveni y pone Gabinete Wever Croes bou curatela.
Un Minister cu a bay drecha credibilidad financiero di e pais, ta imposibel por hustifica cu Gobierno di Hulanda tin problema cu e credibilidad financiero cu su persona ta papia di dje," Parlamentario Arthur Dowers ta declara.

Booshi Wever:

Otmar Oduber, un mentiroso patalogico y manipulador peligroso cu mester di tratamento urgente, sino ta nos pais y nos pueblo lo sufri



PA basta tempo UPP a bin ta observa e modus operandi di Otmar Oduber, kende na tur sorto di forma a bin ta trata na hustifica su actonan di gobernacion cu retoricanan bunita, contradiccionnan den splicacion, y ora e sinti cu e no por gana hende cu su splicacion y argumentacionnan persuasivo, ta recuri na gañamento y na insulto-, acusacion- y insinuacionnan, a la "MENTE POLLO" p'e mustra di ta "the best and righteous guy ever".
Of crioyiamente bisa, "mas santo cu e Papa di Roma".

Henter su modus operandi aki, pues den cierto sentido di purba na persuadi of manipula pueblo pa di e manera ey desvia e atencion di kico realmente ta sosode, ta p'asina ey pone hende kere cu e berdad ta unicamente na su banda y di acuerdo cu su mundo, sin worry cu e no ta cumpli cu ningun sorto di transparencia. Mientrastanto e berdad mes ta "ver" "zoek". Esaki nos ta bay ilustre cu algun ehempel cu ta recien, segun Booshi Wever.

Den un entrevista dia 12 di juli ultimo cu Mas Noticia, Otmar a indica cu ta Booshi Wever a bay LAR, despues cu partido UPP no a haya copia di documento. Tambe den un programa di Johnhy Habibe merdia, Otmar ta bolbe ripiti esaki na un oyente, cu ta Booshi Wever a bay LAR contra su persona como Minister. Siendo ta Otmar mes t'esun cu a manda e carta p'e comision di LAR. Loke nos a urgi na dje ta p'e duna nos copia di e documentonan cu UPP a haya pa mira. El a "wijs" peticion aki "af", y ta Otmar "himself" a manda esaki pa LAR.

Un otro parti cu Otmar no ta papia berdad, ta ora cu e ta indica cu ta tur e stakeholdernan cu a participa n'e encuentro di comienzo di aña den e proceso di RFP t'esunnan cu a indica cu e mihor opcion t'e WTE-concept. Esaki ta pa contradeci esnan cu no ta na fabor di un tipo di procesamento asina y cu ta tur e 27 companianan a yuda Gobierno yega n'e decision aki. Pero realidad ta cu e escoho tabata cla caba momento na comienzo di 2018, ora cu Gobierno a cuminsa cu e proceso aki.
Den e prome frase di e "request" caba a indica, cu t'e intencion di Gobierno pa solicita "proposals from the waste-to-energy industry" pa bin cu un facilidad asina pa Aruba.

Es mas, ya caba na october 2017, na momento cu a bin cu e programa di gobernacion, "Hunto pa Aruba!" riba pagina 20 ta para cu lo "Instala un incinador ("incinerator") pa kima desperdicio (ya selecta) y usa e energia aki pa genera (un parti di nos) electricidad y produci awa."
Mientras cu den programa di MEP tabata papia di haci un investigacion di situacion di Dump na Parkietenbos y wak si por pone e planta bek den funcion, y RED su programa ta papia di un maneho di sushi den cuadro di e "economia circular" of economia blauw, partido POR ya caba hopi prome cu eleccion tabatin como punto den su programa: "dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo p'e dump na Parkietenbos, dunando preferencia na companianan local y tecnologia moderno y probá di reciclahe y di converti sushi den energia ("waste to energy"). Kier men "way back" caba tabatin esaki predefini, y parce ta pesey e tin e cartera aki y cu ta su escoho tin e preferencia.

Un otro engaño di Otmar ta cu e ta bisa cu e proposalnan lo ta den direccion di BOO (Build Own & Operate). Pero den e RFI di comienzo di 2018 cu a bay pa companianan, ta papia cu Gobierno ta buscando participacion di sector privá pa mehora e maneho di desperdicio aki na Aruba, anto "through the design, construction, financing, operation and maintenance of a Solid Waste Treatment Facility (SWTF) on a Design-Build-Own-Operate-Transfer ("DBOOT") basis.
Pues defacto un sorto di PPP. Anto Gobierno mas leu ta bisa: "SWTF will be the massburn incineration of solid waste in order to produce electrical energy". Y tambe ta bisa cu e desaroyador lo opera y mantene e planta aki pa un periodo di 20 aña y e "request" ta bisa: "At the end of this period, the developer will transfer the assets to the Government of Aruba under certain conditions".

Inclusivo den un BOO, lo tin casi sigur condicionnan cu ta mara Gobierno of e pueblo di Aruba.

Un otro mentira cu Otmar ta uza ta cu e no sa for di unda a sali cu e WTE plant lo costa rond di 300 miyon. E suma aki na varios ocasion a wordo uza y den e Economic Policy di 2019-2022, saca na mei ultimo riba pagina 48 ta papia di 300 miyon dolar. Esaki como parti di "proposed activity 2018-2019".

Como no sifuera poco, Otmar ta bin bisa cu di acuerdo cu tratadonan internacional den e caso aki EcoGas lo no por exporta sushi. Pues cu lo tin convenionan existente. Esaki mas bien ta conta pa desperdicio quimico y no sushi di cas, yama Municipal Wast, cu wordo procesa den RDF.

Asina aki UPP kier mustra cu Otmar keto bay ta den un wega di manipulacion, na unda cu e ta trata na desvia tur atencion contal e yega na su kier. Tur esaki ta cuadra cu e forma cu un persona riba facebook a trata na defini "Otmarismo", esta e accion di: "Manipula hende cu algo cu no ta existi den realidad, pa cambia of laga afo cierto hecho- of partinan di un storia of situacion, minando asina necesidad/grito pa transparencia y integridad."
Cu otro palabra, Otmar bay gaña baca!!!

Accidente serio na Sero Pita cu varios herido

Chauffeur a wordo deteni debi cu e tabata menasa tur hende cu morto









DIALUNA atardi algo pasa di 5'or varios unidad di Polis, ambulance y Bombero a bay panort di cruzada di Sero Pita, pa un accidente di auto serio.
Na yegada Polis a constata cu tabata trata di un auto so. E auto un Hyundai Elantra a perde control debi na velocidad halto, y ta bay termina den e mondi parti pariba.
Den e auto tabatin tres persona, di cual uno segun nos por a compronde tabata seriamente herida.

Riba caminda di Paradera pa Piedra Plat por a mira y scucha ambulance bayendo p'e sitio di accidente.
Riba e imagennan nos por a capta e chauffeur, kende tabata bou influencia di algo y tabata letterlijk menasa tur hende rond di dje. Polis cu a mira cu e homber ta basta agresivo y bou influencia, no a pensa dos biaha y a pone den boei.

Paramediconan cu mester a trata cune a pasa algun rato bastante fastioso, ora bo cu mester yuda un pashent herida y na mes un momento e kier bringa cu tur hende.
El a wordo poni den ambulance p'e haya tratamento na Hospital y despues e lo wordo hiba Warda di Polis pa pasa resto di dia den un cel y mester duna cuenta di su menasa, incluso a menasa e Polisnan.

PHP 'Tienda di Ley' ta informa:

Dunamento di fam na bo yiu



DEN buki 1 titulo 2 di nos codigo civil tin diferente ley tocante 'namenrecht'. 'Namenrecht' t'e derecho cu ta regla e dunamento di un fam na un yiu. E articulo informativo aki lo limita su mes n'e dunamento di fam n'e mucha net despues di su nacemento.

Adicional lo pone enfasis tambe riba e derecho cu un tata tin pa duna su yiu su fam den e caso cu e tata no ta den un enlace matrimonial cu e mama. Por ultimo lo pone enfasis riba e aspecto discriminatorio cu e ley actual tin.

Nos leynan actual ta duna preferencia n'e tata. P'e tata por duna su yiu su fam e lo mester tin un laso familiar huridico cu su yiu. Esaki ta nifica cu e lo mester reconoce su yiu prome cu e por dune su fam. Articulo 1:5 inciso 1 BWA ta duna e regla principal. Segun e articulo aki e fam di e mucha ta bira esun di e tata (ora di reconoce), si esaki no t'e caso e mucha lo haya e fam di e mama. Esaki ta implica un yiu cu no wordo reconoci lo carga automaticamente e fam di e mama.

Si e tata cu e mama no ta casa y e mama no ta duna e tata e permiso pa reconoce su yiu, pasobra e no kier p'e mucha carga e fam di e tata, esaki tog por bira posibel a base di articulo 1:204 inciso 3 BWA.

E articulo aki ta stipula e 'vervangende toestemming' cu e tata por haci uso di dje. Esaki kiermen cu e permiso di e mama, cu ta necesario p'e tata reconoce su yiu, lo por wordo reemplasa dor di e permiso di un Hues. Cu e condicion cu e mucha no a yega e edad di 16 aña ainda.

Remarcabel t'e hecho cu segun hurisprudencia e stipulacion cu e yiu lo carga fam di su tata despues di reconocimento ta uno discriminatorio.
Dor di esaki e mama no ta haya e opcion pa duna su yiu su fam y esaki lo ta sin suficiente hustificacion.
E forma di discriminacion contra di e ser femenino aki lo ta empugna cu articulo I.1 di nos constitucion. Adicionalmente a pone enfasis cu e mesun articulo aki (art. 1:5 inciso 1 BWA) lo ta conflictivo cu tres diferente tratado cual Aruba ta forma parti di dje; Tratado Europeo di derechonan humano (EVRM), Tratado Internacional di derechonan civil y politico (IVBPR) y Tratado contra di discriminacion di hende muher.

Corte Europeo den caso 'Cusan & Fazzo' a determina den pasado cu e ta discriminativo ora cu ley ta determina sin mas cu e yiu lo haya fam di e tata. E liña cora den e topico aki ta cu e 'namenrecht' den codigo civil Arubano actual ta uno discriminatorio contra di e ser femenino.
Articulo I.1 di e Staatsregeling di Aruba mes ta prohibi esaki. Mester enfatisa cu e 'namenrecht' den nos BWA ta den proceso pa wordo mehora y ta duna e mama tambe e oportunidad p'e yiu por carga su fam.

Cu e articulo aki Tienda di Ley kier pa cada mama y tata ta informa tocante e dunamento di un fam na un yiu. Nos a elabora riba e derecho di e tata pa reconoce su yiu y pa duna su yiu su fam. Den un scenario cu e mama no ta desea di duna e permiso pa haci esaki e tata por pidi pa un aprobacion di Hues pa substitui e permiso di e mama. Tambe nos a elabora riba e derecho di e mama pa su yiu carga su fam aunke ley ta dicta otro.

Tienda di Ley ta spera di por a informa ciudadanonan na un forma satisfactorio. Den liñanan grandi nos a trece e topico aki pa dilanti. Si acaso bo tin pregunta of duda, semper bo por aserca un abogado of hurista pa mas splicacion den detayes.
E ta posibel tambe pa acudi tur diasabra di 3 pm -5 pm na cas di partido AVP na Playa.
Pa nos colaborador y huristanan den formacion e ta un placer di por atende e publico cu ta asistiendo tur diasabra.

Autornan:
Jessica Burgos & Gerick Croes (studiantenan di ley)

15 Psicologo na Aruba ta sigui curso di terapia pa comportamento cognitivo

Importante upgrade haci posibel pa AZV y Fundacion Respaldo



ENTRE 22 di juli pa 16 di augustus 15 psicologonan lo ta participa n'e curso di Terapia pa comportamento cognitivo (Cognitieve Gedragstherapie).
E curso basico aki ta acredita na Hulanda y ta wordo ofreci dor di PAO (Psychologie, Nascholing en Opleiding).

Docente, meneer Steven Strietman, ta un GZ-Psycoloog hopi experiencia como tambe un supervisor p'e Asociacion pa 'Gedrags- en cognitieve therapieën'. E curso fundamental aki lo wordo sigui pa 15 psicologo basico cu e.o. ta traha particular y den tur tipo di instancia na Aruba manera Respaldo, MDC, EPB, Directie Sociale Zaken e IPA.

Den un analisis realisa dor di Respaldo a resulta cu e formacion di psicoterapia pa psicologonan trahando cu muchanan como tambe adulto ta insuficiente. AZV tambe tabata na altura di esaki y den combersacionnan cu Respaldo, AZV tabata dispuesto di un manera hopi constructivo duna un paso fundamental den psicoterapia pa 15 psicologo.

Aumenta e calidad di tratament den e seno di salud mental ta di gran importancia p'e calidad di bida di hopi hende na Aruba. Por lo tanto, ofrece e curso aki ta un paso importante. E boluntad di e 15 psicologonan pa sigui cu e training aki den nan zomervakantie ta representa e motivacion pa mehora e cuido di salud mental na Aruba lo mas pronto posibel.
Un palabra di gran elogio ta bay na cada un di e 15 psicologonan. Nan tin curazon pa lo corecto: pa Aruba!

Tartamudo, otro obra literario di drs. Joe Fortin



'TARTAMUDO' ta un obra literario nobo di autor drs. Joe Fortin y cu esaki Joe tin 3 publicacion literario riba su nomber.

'Tartamudo' ta contene 12 storia cortico cu ta mescla diferente nivel di realidad. E storianan ta hiba e lector den un labirento di duda sin salida y tin e intencion di confundi y despista.

Autor y poeta José Luis (Joe) Fortin a bishita Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten, e siman aki pa entrega 2 ehemplar di su ultimo publicacion.

Pronto Biblioteca ta busca mas ehemplar pa por circula esaki bou di su miembronan. E buki ta obtenibel na libreria caba.

Otro bukinan cu Joe Fortin a publica ta un compilacion di storia cortico titula 'City store' (2013) y un coleccion di poema titula 'Canto di lama'(2016), tur dos den coleccion di Biblioteca Nacional Aruba.

Den bes encuando Joe Fortin ta publica online of den corant local y el a contribui n'e buki 'Crece den libertad', un publicacion di Simia Literario.

'Tartamundo' ta un coleccion di diesdos (12) storia cu ta conta con e personahenan ta perde control riba nan bida cotidiano y ta bruha e diferente realidadnan cu nan fantasia y deseo.

Ta existi duda entre loke ta pasa di berdad y loke ta djis un creacion di nan mente.

Mientras cu nan ta desea di por pertenece, cada bes nan ta distanciando nan mes, combirtiendo den sernan solitario cu pasionnan straño y excesivo.

Hugo Themen como referee internacional na Weganan Panamericano na Lima, Peru







FOR di International Weightlifting Federation y Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa sr. Hugo Themen participa como referee internacional n'e Weganan Panamericanos cu ta wordi teni for di 26 di juli pa 11 augustus 2019 den ciudad di Lima, Peru.

En total a wordo invita 38 referee internacional pa dirigi e competencia di weightlifting. Den pasado Hugo Themen a yega di participa den diferente Weganan Panamericano cu ta wordo teni cada 4 aña den diferente pais.

Hugo Themen su prome participacion tabata na Rio de Janeiro, Brasil na 2007, sigi pa Guadalajara, Mexico 2011, Toronto, Canada 2015 y awor Lima, Peru 2019.

Presente n'e competencia di weightlifting tabata Presidente di International Weightlifting Federation dr. Tamas Ajan di Hungria, hunto cu su Vice Presidente, Jose Quinones di Peru y Secretario General sr. Mohammed Jalood for di Irak.

E Organisacion Panamericano a invita tur e refereenan pa participa n'e ceremonia di e Weganan Panamericano cu a wordo teni den e Stadion Nacional di Peru. Por a wak un bunita desfile di 41 pais na unda na final di esaki e conocido cantante Luis Fonsi por a cera e ceremonia cu un excelente show.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta desea tur e atleta di Aruba hopi exito y ta manda palabra di pabien na sr. Hugo Themen como referee internacional den e Weganan Panamericano na Lima, Peru y tambe ta gradici International Weightlifting Federation y Pan American Weightlifting Federation p'e invitacion.

Pa di 3 aña consecutivo

Lo honra Edgar Connor Stseelband Celebration na Paseo Herencia

DIALUNA atardi a tuma lugar na T.G.I. Friday's na Paseo Herencia Mall, e rueda di prensa di SweetPanMusic Productions pa presenta nan evento musical 'Honor to Connor Steelband Celebration' edicion 3. Un celebracion di nos musica, nos artistanan, den memoria di e legendario, e pionero di steelpan sr. Edgar Connor. Na 2007 Paseo Herencia Mall a duna honor na sr. Edgar Connor honrando e cu su nomber n'e Amphitheatre, y na 2017 famia Connor a laga pone un relief n'e muraya di e tribune di Amphitheatre Edgar Connor y asina a organisa un evento cu ta hiba e nomber di; 'Honor to Connor Steelband Celebration'.

E aña aki t'e di 3 aña cu ta organisa e evento aki. E team di SweetPanMusic Productions, cu ta Nico Connor, Lee Connor y Paula Engelen hunto cu Zaira Orman di Paseo Herencia y tambe Tico Kock y Ronwayne Kock di A Touch of Steel, a duna informacion di e evento y di e desaroyo di e musica di steelpan aki na Aruba. Musica di steelpan na Aruba tin su leyenda, rumannan Connor, Nico y Lee a trece dilanti e importancia pa tin continiudad den e musica steelpan y mescos Ronwayne Kock y Tico Kock ta para tras di esaki pa educa, presenta y mantene e musica di steelpan bibo aki na Aruba.

A Touch of Steel ta aprecia e oportunidad pa ta presente den e evento y lo bay duna e publico presente un bunita presentacion. Tambe lo tey presente Quiver Quips Steel Orchestra, The Aruba Invaders Steel Orchestra 2nd y 3rd generation, N.L.G. Dancers cu lo compania Nico Connor, Wesley Connor cu lo compania su tata Lee Connor y tambe Carnaruba cu su trahenan mahestuoso.

Tur aña ta reconoce personalidadnan cu ta aporta n'e musica di steelpan aki na Aruba, e aña aki ta 4 persona lo wordo reconoci. Esaki ta keda un sorpresa te riba e fecha di e evento. Invitacion ta keda na henter Aruba y nos bishitantenan pa bin disfruta di un bunita anochi. Sweet Pan Music Productions ta semper agradicido n'e partnernan, sponsors y nos dushi hendenan cu ta kere den e bunita proyecto aki, un proyecto cu nos rumannan Connor Nico y Lee ta sigi cu ne dunando bida y continuidad di musica di steelpan. Cultura y musica nos tin di bib'e!







Bon dia yen di alegria!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

TA hopi t'e turistanan cu ta bishitando nos dushi isla cada aña y tin cu te hasta ta bin dos, tres of hasta mas biaha pa aña. Tempo cu Lady Ruth tabata traha den Activities Dept. di Aruba Beach Club y Casa del Mar, ambos bao di un capa e tempo ey, nos a haci conoci cu varios turista y te dia di awe, nos ta amiga di otro.
Ora nan bin Aruba, nos ta bishita nan na nan hotel of nan ta bin bishita nos na cas. Un otro pareha di Connecticut tambe ta den contacto cu nos keto bay, aunke nos ya no ta traha na hotel ya pa añas! Nos a keda bon amigo cu nan tambe.

Tur ta impresiona cu Aruba, su clima, su naturaleza y su dushi hendenan. Basta aña pasa, Lady Ruth a haci conoci tambe cu un cabayero, un dokter cu a trata hopi pacient cu cancer. E dokter cabayero aki a cuminsa bin nos isla 52 aña pasa y a bin fielmente tur aña, dos of mas bes pa aña. El a cumpra un pida tereno y a laga construi un cas band'i lama y asina a sigui bin Aruba tur aña, dos, tres of mas bes pa aña. Despues el a bin cu su famia, su casa y su dos yiu hombernan.

Awe, na 2019, den e luna di juli aki, el a wordo honra pa Aruba Tourism Authority ATA cu un pin, un certificado y algun bunita regalo mas. Su 52 añanan di bishita fiel a inspira su yiunan y awe tambe su nietonan pa sigui bishita nan di dos cas Aruba, nan "home away from home". Su bisiñanan Rodney y Eileen Croes a organisa un bunita sorpresa un mainta p'e cabayero aki,
Dr. Ernest Greenberg, kende ta stima Aruba cu henter su curason. Nos bon amigo Ernest a cuminsa pinta pintura y cuadranan bunita di nos laman, nos solo bahando y hopi mas di nos bunita naturalesa.

Ernest a cuminsa scirbi poemanan bunita y hasta bukinan encuanto con el a cuminsa pinta. E ta challenge su mes den su pintamentonan y gusta purba cosnan nobo tambe.
E ta gusta cana cant'i beach y admira e bunita bahadanan di solo. Dr. Ernest Greenberg tabata conoce mi casa Johan, prome cu a haci conoci cu mi.
Mi casa Johan y dr. Ike Posner di Aruba ta bon amigo di su yiu hombernan Paul y Marc fo'i temponan tabata studia afor den exterior y Johan y Ike tabata keda



drumi serca nan, ora nan tabata riba caminda pa bin bek Aruba pa vakantie. Su cas na Merca tabata yen di mas alegria. E biaha aki a celebra bida cu ne.

Ki dushi tabata e sorpresa pa amigo Ernest. Un grupo intimo di famianan Arubiano cu ta bon amigo di famia Greenberg a bin hunto y a recorda hopi di e dushi temponan hunto. Pero, bo sa kico ta mas impresionante ainda? E gentil cabayero Ernest Greenberg aki a caba di cumpli su di 90 añanan di bida y still going strong. Nos a canta happy birthday e mainta ey pa dr. Greenberg y nos a brinda cu dushi co'i come y bebe, saca potret y combersa na smak.
Bunita tabata e palabranan di Darline de Cuba, e representante di Aruba Tourism Authority den presencia tambe di Jonnie Tilma di ATA . Entre Ernest su bon amigonan tabatey presente: Raymond Croes, Rodney y Eileen Croes, Milagros Posner, Ruthy y Johan Vrieswijk, un otro bisiña Madu y varios di nos dushi hendenan mas.

Ernest Greenberg cu 90 aña di bida y biniendo Aruba pa 52 aña no ta co'i kens shonnan! Ta algo masha masha bunita mes. El a gusta e poema cu Lady Ruth a scirbi special p'e ocasionnan bunita aki. Happy and blessed 90th Birthday dear amigo Ernest! And thank you and your beautiful family for choosing Aruba as your vacation island, your inspirational island, your home away from home, where you relax, have fun, and express yourself in your beautiful paintings and poems. May the good Lord keep on blessing you. We love you!
May you be inspired more and more with every sunrise and every sunset. Thank you amigo Ernest, for being such a beautiful friend, a beautiful human being.
Danki na tur nos dushi hendenan cu ta trata nos turistanan cu asina hopi amor y carino.

Dumbo na biblioteca



E siman aki tur mucha por bay wak e pelicula 'Dumbo' na biblioteca. Ta pasa pelicula pa mucha diaranson na biblioteca San Nicolas pa 7or di anochi. Y na biblioteca na Playa den teatro di aire liber patras di e edificio, ta pasa e pelicula diahuebs 7or. Biblioteca no ta cobra entrada, esaki ta un actividad gratis. Tur mucha y nan mayornan ta bon bini.

Continuacion di campeonato di Baseball Clasico

DESPUES di un vakantie bon mereci pa nos peloteronan clasico directiva ta anuncia continuacion di su Campeonato di Baseball Clasico 2019 cu su ultimo 2 simannan y despues pe gran semi final dia 17 augustus 2019.

Nos siguiente weganan lo ta dia: Diasabra; 3 augustus 2019:

10.30 am – Spuiters Quality Chiro Practice vs Leftovers;

1.00 pm - Blue Lotus Indians vs Oldtimers di Brazil;

3.30 pm – New Arrival v/s Marlboro Burger King



Prome wega entre Spuiters y Leftovers lo dicidi ken ta keda na prome lugar y pa 1.00 pm lo tin e clash pa dicidi ken lo keda na di 4to lugar y probabel p'asina clasifica p'e semi finalnan cu ta programa pa cuminsa dia 17 augustus 2019.

Fanatico bo tin un sita cu Baseball Clasico dia 3 augustus den Crismo Angela/Nady Croes Ballpark cu ta den recta final y cosnan ta hot hot den baseball clasico. Wak bo tei, no laga nan contabo con dushi baseball ta!!!!

Enrada ta gratis, ta bo so falta pa apoya nos baluartenan y bo team preferi.

Macuarima Spark Elekta ta anota dos careda den bom di 7 pa laga Jay's Tire den tereno





CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba canchanan na Pos Chiquito. Den playoff semi final den categoria AA Macuarima Spark Elektra ta rally den bom di 7 inning anotando 2 careda esta pa empata y despues laga Jay's Tire den tereno pa tuma ventaha di 1-0 den e serie di best out of 3. Ganador di e serie aki lo enfrenta Royal Power den e gran final cual lo bira un serie di 5 wega pa campeon indiscutibel y oficial di Aruba 2019. Jay's Tire a pika ariba 3-0 den cabes di promer inning pero mesora Macuarima ta reaciona cu 2 careda den bom di promer inning. Jay's Tire ta rally pa 4 careda mas den cabes di dos mientras Macuarima ta anota 1 den mesun inning pa haci e wega 7-3. Den bom di 4 inning Macuarima ta rally riba pitcher Jorge Santana anotando 4 careda pa empata e wega 7-7. Ningun ekipo kier a baha cabes pa otro. Jay's den cabes di 7 ta bay ariba 8-7 faltando 3 out pa celebra nan victoria pero Macuarima a pensa otro y a keda pone precion y ta empata e wega den bom di 7. Cu homber na primera y tercera cu un out riba un rolling pa primera e primera base ta bolter pa segunda buskando un double play pa sera e inning pa forsa extra inning pero no ta concretisa y e coredor na tercera ta anota e careda di victoria lagando Jay's Tire den tereno. Jay's Tire como ekipo a bati di 27-12 pa un averahe di 444 mientras Macuarima a bay di 24-7 pa un averahe di 292. Boxscore final Macuarima Spark Elektra 9 careda, 7 hit, 3 error y ta laga 8 coredor na base. Jay's Tire 8 careda, 12 hit, 2 error y ta laga 9 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Jermain Ras di 3-2, Carlos Croes di 1-1, Michael Fingal di 3-2 incluyendo un homerun cu 2 coredor na base den bom di 4 inning impuhando 5 careda cargando Macuarima den e victoria aki y Zefrinthian Kerr a bay di 2-1. Pa Jay's Tire a destaca na plato Jasin Orman 2-2, Djurwin Croes 4-3 cu dos doblete mas 2 rbi, Artoir Herrera di 3-2 cu 3 careda impuha, Giancarlo Gomez y Egimar Lampe ambos a bay di 2-1. Juan Chirino ta bay completo enfrentando 34 bateador lansando 34 bola, 74 strike pa un total di 108 lansamento permitiendo 8 careda tras di 12 hit ponchando un bateador y ta regala 1 base por bola pa seya asina e victoria riba su nomber. Jorge Santana Cortina por mira atras riba un gran labor pero mester conforma su mes cu e derota. Jorge a enfrenta 33 bateador y ta lansa 54 bola, 77 strike pa un total di 131 pitch y ta regala 7 hit propinando 5 ponche mientras e ta regala 7 base por bola. Diamars anochi e di dos wega lo tuma lugar y Jay's Tire mester di un victoria pa empata e serie y forsa un di 3 wega diaranson anochi 8pm na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.

Maneho nobo pa companianan uitzendbureau entrante 1 di augustus 2019

ANTICIPANDO riba e publicacion oficial di e maneho nobo di Minister di Labor, sr. Glenbert Croes, ariba uitzending (esta e ponemento di trahador temporal na disposicion di un tercer compania), DAO kier a anuncia na pueblo en general cu e maneho nobo lo bay na vigor entrante 1 di augustus 2019.

Esaki ta encera cu for di e fecha aki tur persona of compania cu kier haci un peticion pa un permiso di uitzend, of kier prolonga un permiso existente, por haci esaki na oficina di DAO na Paardenbaaistraat 11. Tin un formulario standard disponibel na DAO pa haci e peticion.

Banda di e formulario standard mester entrega tambe: Un extracto di e registro di Camara di Comercio cu e meta pa opera un Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) of pone trahadornan temporal na disposicion di tercer companianan, no mas bieu cu 3 luna;

Copia di e permiso di establecimento (vestigingsvergunning), si ta aplicabel; Un copia di e directievergunning (permiso pa por opera como bestuurder), si ta aplicabel; Copia di e permiso di estadia di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo), si ta aplicabel; Un Curiculo Vitae cu ta menciona tur e estudio y cursonan relevante hunto cu diploma y certificadonan correspondiente, pa por determina si e persona por maneha e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo); Un declaracion di Impuesto riba e comportacion fiscal di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo), no mas bieu cu 3 luna; Copia (modelo) di e acuerdo di uitzend (uitzendovereenkomst) conforme articulo 1615ij di e Codigo Civil di Aruba cu e Agencia di Empleo temporal (uitzendburo) lo uza cu su trahadornan temporal;

Copia (modelo) di e acuerdo di servicio (overeenkomst van opdracht) entre e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) y e tercer compania (e compania cu ta haci uzo di e trahador temporal), mencionando e obligacion di e uitzendburo pa pone trahadornan na disposicion di tercer companianan; Un copia di e condicionnan general cu e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta uza pa pone su trahadornan temporal (uitzendkrachten) na disposicion di tercer companianan; Copia di un identificacion valido di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) (paspoort, rijbewijs of cedula); *Si kier uza un apoderado mester di un carta di apoderacion di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) y un copia di un identificacion valido di e apoderado.

Si e empleado di DAO determina cu e formulario standard ta bon yena y e documentonan rekeri ta completo y corecto, e peticionario ta haya un prueba di recibo (ontvangstbewijs), y mester paga 250 florin. E prueba di recibo aki no ta un prueba di aprobacion. Unabes cu ricibi e prueba di pago e termino legal di 12 siman ta cuminsa core.

Den liñanan grandi por bisa cu si compara e maneho nobo cu esun bieu, a bira mas estricto cu 1. E evaluacion di e peticion, y 2. E condicionnan cu ta pone riba e permiso di uitzend.

E EVALUACION DI E PETICION

Ta check si e peticionario tin un bon record di conducta na DAO. Ta check si e peticionario su unico meta di e compania ta: traha como un uitzendburo (e agencia cu ta manda trahador temporal pa un tercer compania).

Aki a bira mas streng cu prome, pasobra companianan combi (cu tin riba nan registro di Camara di Comercio, banda di e meta di uitzend, otro metanan) ya no ta posibel mas.

Ta check e background profesional di e peticionario. Pa loke t'e educación, mester tin minimal un background den HRM of algo similar y un curso basico den leynan laboral Arubiano.

Pa loke t'e experiencia di trabou, mester tin por lo menos 3 aña di experiencia den e ramo di uitzend. Aki a bira mas concreto, pasobra ta specifica ki conocimiento ta nos ta spera di e peticionario.

<Sigui na pagina 25>

<Continua na pagina 24>

E CONDICIONNAN MARA NA E PERMISO DI UITZEND

No por pone trahadornan cu un permiso di estadia y trabou na disposicion di un tercer compania, pa haci trabou temporal. Tene na cuenta cu trahadornan stranhero cu pa un of otro motibo no ta cay bou di e regimen di permiso di e LTUV (p.e. firma liber) si por bay na disposicion di un tercer compania.

E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) mester firma cu e trahador temporal (uitzendkracht) cu nan ta manda pa un tercer compania. Un acuerdo di uitzend (uitzendovereenkomst) preto ariba blanco.

E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta firma cu e tercer compania (esaki t'e compania cu ta haci uzo di e trahador temporal, e uitzendkracht) un acuerdo di servicio (opdrachtovereenkomst) preto riba blanco.

No ta traspasa e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) pa otro persona/compania, sin cu a pone e Minister 2 luna adelanta na altura di esaki.

E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta cumpli cu tur e leynan laboral.

Condicionnan 2 y 3 ta extra compara cu prome. Nan t'ey pa visualisa mihor ainda e construccion triangular di e fenomeno di uitzend, y principalmente pa proteha e trahador temporal (uitzendkracht) mihor.

Despues di evalua e peticion, DAO ta traha un conseho y mand'e pa Minister. E t'e instancia cu ta tuma e decision si e peticionario ta haya e permiso di uitzend of no. Si e Minister dicidi pa duna e permiso, e peticionario tin cu paga e restante di 2250 florin, p'e por haya su permiso di uitzend.

Finalmente, como extra servicio DAO lo organisa un sesion informativo obligatorio p'e peticionario cu a haya un permiso di uitzend. Den e sesion aki lo duna informacion riba e ley di uitzend, e derecho y obligacionnan di partidonan envolvi den e relacion triangular y e supervision riba cumplimento cu e Ley di Uitzend.

Aruba Bank ta reconoce su Empleado Superior pa luna di Juli



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experiencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta scogi ta esun cu durante e luna a haci su maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esunnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. A selecciona e empleado Sra. Verushka Kock durante luna di Juli.

Sra. Verushka Kock, Mortgage Desk Officer, ta un persona cu semper ta bay e extra miya na tur momento cu mester. Su positivismo y entusiasmo ta contagioso, segun su coleganan. Verushka tin un ambicion pa entrega resultadonan excelente na tur cliente. Esaki a haci cu a nomina y reconoce Verushka como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior".

Den e caso di droga den peluca:

Delito anterior di 'controller' di mulanan a pisa den castigo nobo

WILLEMSTAD. E tribunal di apelacion na Amsterdam cu a atendé e apelacion cu e 'controller' di mula, Jameson Randt, siman pasá y dialuna a dikta un castigo di 16 luna di prizon pe, no a sconde cu e hecho cu den pasado Randt a yega di cay caba pa transporte di droga, a pisa den su castigo nobo.

E tribunal no a mira ningun aspecto cu no por a subi e castigo pasobra Jamesson a yega di cometé e delito aki un biaha caba maske ta mas cu 5 aña pasá.
Abogado General a pidi e tribunal pa confirmá e castigo cu Jamesson a haña den promé instancia y Corte a complasé e Abogado General.

Nan a tene particularmente cuenta e hecho cu Jamesson tabata envolvi den preparacion dje biahe y scondemento di droga den peluca for di prinsipio.
No por bisa cu e cantidad tabata pa uso personal sino pa bendemento di droga .loke a promové criminalidad.
E tribunal a splica abogado di Jamesson cu dia 21 di december 2012 ela haña un castigo di prizon definitivo caba y esey no ta yuda su causa.



Solamente cu biaha pasá ela haña parti dje castigo condicional pero e biaha aki henter e castigo ta definitivo.
E tribunal a calculá e castigo di acuerdo cu e tabla di castigo cu cortenan ta usa caminda imploracion di te cu 1500 gram ta bon pa un castigo di te cu 12 luna di prizon pero considerando cu ta di dos biaha, nan ta bay dun'e mas castigo.

Hulanda lo asfixiá Corsou cu presion pa subi entrada

WILLEMSTAD. E manera cu Hulanda kier pa gobierno di Corsou scruf e pueblo cu medidanan pa subi entrada pa tapa buraco den presupuestonan di pasado simplemente lo asfixia e pueblo aki.
Dado momento ora saca e sòm, gobierno di Reyno kier pa gobierno cobra e pueblo 120 miyon florin riba un base anual y 270 miyon florin te fin di otro aña loke simplemente no ta posibel.
Tur loke esey lo produsi ta cu economia lo crimp mas tanto y desempleo lo subi mas ainda.
Por lo tanto gobierno no mester duna prioridad na skruf e pueblo pero mas bien pa baha gastonan di gobierno.
Gobierno a bin cu un plan di Cresemento cu sindicatonan a rechaso cu rason pasobra ehersicionan cu tabatin riba e tereno aki den pasado (Igabinete Pourier) a resultá den clap den cara di pueblo.
Na 012 tambe a palabra cu ta subi entrada pa tapa buraco di presupuesto pero loke a sigi tabata un Instruccion.

Pa promé cu fin di aña

Gobierno su meta ta enfocá pa realisá Hòspital Nobo Otrobanda

WILLEMSTAD – Haciendo propaganda pa su mes causa, Gobierno (den e caso aki Minkisterio di Salú) kier garantisá cu e proyekto di Hòspital Nobo Otrobanda (HNO) lo finalisá den 2019 mes.

Esey te mensahe cla y directo cu Gobierno di Corsou a trece dilanti durante un Conferensha di Prensa di Conseho di Minister cu a tuma lugá dialuna di yüli. Cu esaki Gobierno kier mustra e nesesidad grandi pa un invercion adicional di 200 miyon pa por realisá e meta akí.



Peticion pa un fiansa adicional di 200 miyon ta sin mas un acto responsabel di parti di Gobierno, pero ta consecuencia inevitabel di vários desicionnan cu a tuma den pasado promé cu e Gobierno actual a sinta. Ta trata aki di desicionnan cu un caracter pólitico, cu a pone cu e debenan relacioná cu construccion di e hòspital nobo inesesariamente a subi di forma astronómico y cu pues no tin nada di haber cu e hòspital mes.

E debenan aki ta gastonan mará na:

• compra di Colon (18 miyon),
• reconstruccion di Hamelbergweg (11.4 miyon),
• demolicion y "shuifplan" Sehos (14 miyon),
• retraso y «claim» di Ballast Nedam International (37 miyon)
• y gastonan hurídico a consecuencia di e kleym aki (10 miyon).
• Por papia aki di un total di mas o ménos 90 miyon florin.

Ademas mester tene cuenta cu subida grandi di e gastonan di transicion, cu awor, en bes di den 4 aña, mester haci den solamente 2 aña y alabes, èxtra gastonan pa agregá departamentonan médico y intrumentaria, ets. cu ta suma 68 miyon.
E 200 miyon lo mester bay cubri e gasto aki, banda di gastonan mará na cambio di localidad (90 miyon) y gastonan di impuesto (23.4 miyon).

E echo cu Gobierno anteriormente a fia sèn pa otro cosnan cu no ta construccion di Hòspital - p.e. compra di Colon - ta pone cu e 'Vastgoedbedrijf' no por apsorbé e debe completo cu e Gobiernonan anterior a krea, cu awor akí ta monta un totalidad di 421.8 miyon.

Gobierno di Corsou ta consiente di e asuntu delicado aki y a tuma esaki den consideracion na momento cu a dicidí di pidi un fiansa adicional, pa por sigui cu tur trabou segun e skema di tempo delineá.

Contrali na sigui tuma tipo di desicionnan manera esnan ariba mencioná, e Gobierno actual kier percura cu a base di pone ordo y di ta transparente, construccion y transicion di hòspital finalmente por keda realisá e aña akí. Esaki ta enserá cu Gobierno mester tuma pasonan rápido pero calculá pa sigurá e promesa cu el a bin ta haci na comunidad di Corsou.
Gobierno di Corsou lo sigui haci tur esfuerso nesesario pa enfrentá tur e retonan existente y bin cu solucionnan duradero pa di forma éxitoso yega na un hòspital nobo operacional. Gobierno lo sigui informá comunidad atraves di echonan y informacion completo di tur desaroyo.

Na portal di gera constitucional?

Gobernador no ta cuadra den e tempo moderno aki

WILLEMSTAD. Opinionnan fuerte y palabranan fuerte a cay dialuna durante e presentacion cu minister di Salubridad mr. Camelia-Römer a tene pa exponé cuanto bayna e pre-historia pa inicio di construccion di Hospital

Nobo Otrobanda tabatin desde su prinsipio y enfaticamente ela splica cu e no tabata ni na horizonte dje hechonan cu a tuma lugá y cu ayera ta causando cu e hospital nobo lo costa como 170 miyon florin mas tanto si no ta mas.

Pero aparte di papia riba e aspectonan finansiero di hospital nobo e minister di Salubridad a haci mencion di un aspecto constitucional masha remarcabel ora ela opserva cu "...e instituto gobernador no ta cuadra den e tempo moderno aki...." cu ta un opservacion cu nos a yega di tende diferente biaha den ultimo décadanan.

Durante sierto fragmentonan di su disertacion e minister tabata skèrpi y no cabe duda cu esey tabata ocacioná pa e atakenan vitriolico cu tabatin contra su persona ya pa algun luna caba caminda personahenan cu tabata den gobernacion durante cu iregularidadnan tabata sosode rondó dje hospital nobo, ta partisipando na e campaña di difamacion aki.

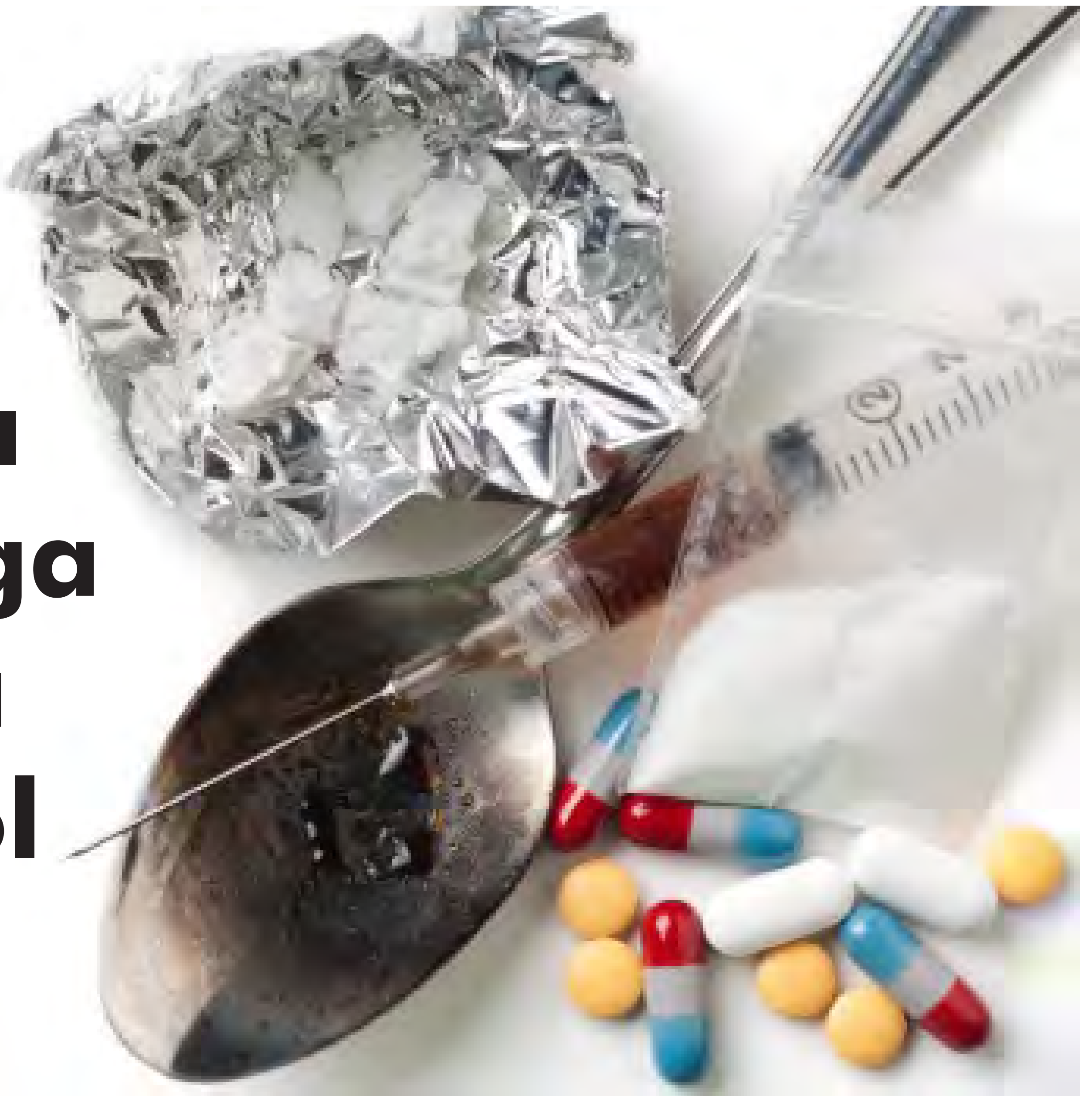
Exprecionnan remarcabel hasí di parti di minister Suzy Camelia Römer durante e rueda di prensa dialuna ta cu gobernador sa firma cu forsa retroactivo y cu no ta asina cu semper gobernador ta firma promé. Gobernador señora Lucille George Wout no a haci ningun esfuerso pa combersá y busca mas informacion serca gobierno Rhuggenaath (minister Suzy Camelia Römer) promé cu manda a documento pa Conseho di Minister di Reyno aya na Hulanda.

Si esey a sosodé, minister Camelia Römer ta sigur cu gobernador lo a yega na un otro desicion. Di su parti minister Camelia Römer a bisa di ta dispuesto ainda pa sinta awor dirèkt mes na mesa cu gobernador.

Cu e desicion di gobernador pa manda e documento Hulanda por surgi tardansa y finalisacion di construccion di e hospital ta na peliger. Actualmente asuntunan di hospital ta drey riba un capital chicito pa sòru pa continuacion di e trabounan.

Ta gobernador su derechi pa haci loke el a haci, pero segun minister Suzy Camelia Römer gobernador señora Lucille George Wout no tin rason. Mas despues minister Suzy Camelia Römer a concluí cu e instituto gobernador no ta cuadra den e tempo moderno cu nos ta biba aden, sugeriendo cu ta desicionnan den un esfera anti demokrático.

Suzy Camelia Römer a declará cu e tin e deseo ferviente pa e encuesta parlamentario tuma lugá y haci cu personanan envolví y responsabel pa construccion di hospital haci declaracion bou di huramentacion. Di su parti e tambe tin declaracionnan cu e lo tin gana di haci den un circunstancia asina ey.



Dialuna sentencia a cay na Amsterdam

Dos mula a cay cu droga den peluca na Schiphol

WILLEMSTAD. Dia 11 di november aña pasá e homber Jamesson Randt a yega Schiphol huntu cu dos mula femenino kendenan kier a pasa cocaina di contrabanda den tres paki cu tabata camuflá den peluca.
Seladornan na Schiphol no a confia e situacion y ora nan a pasa Duana, e seladornan a pidi un dje mulanan pa kita e peluca den cual tabatin e pakinan cu 701,5 gram di cocaina.
Como cu ta un grupo di tres nan tabata, seladornan a pidi e otro mula pa e tambe kita su peluca un rato y den dje tabatin paki di cocaina cu a pisa 746,6 gram.
Jamesson no tabatin droga riba dje pero e tabata hipernervioso y su ardu mayó tabata na punto di rementá asina duro e tabata bati.
Un dje mulanan a conta seladornan cu ela biaha cu e otro compañera mula y Jamesson dia 10 di november 2018 pa Hulanda y cu un dia promé cu nan a bula, un pelukera na Montaña a prepará e peluca.
Ela splica e mula cu tabatin droga den e peluca y cu ora e droga yega Hulanda nan ta pag'é.
Ta for di october e mula tabata sa cu nan lo bay Hulanda cu droga y ta na Hato nan a topa e otro mula cu droga den peluca.
Na Hato nan a spera trankil pa e yamada pa bay avion y a para saca foto pa recordá e ocacion y unabes den avion, nan a sinta den mesun fila.
Jamesson a splica nan cu ela regla caminda nan ta keda na Rotterdam.
Dia 29 di october 2018 e mula a cumpra su pasashi na ofisina di TUI cu placa cu ela haña di e 'hefe'.
E plan abatí pa ora nan sali Schiphol pa nan bay Rotterdam y na stacion di train un hende lo a reconosé ki duné 2000 Euro.

GRABACIOND DI TELEFON

E plan tabata pa e mulanan duna e homber na stacion di train na Rotterdam e peluca y coba nan sèn.
Mientras tanto e trio no tabata sa cu polis a graba tur nan combersacionnan.
Agentenan di Drugs Team Schiphol Coninklijke Marechaussee tin experencia cu hendenan di un organisacion di droga no ta duna e mula nan number di telefòn pero nan sí tin e number di telefòn dje mula.
Nan sa tambe cu den hopi caso ora e doño di droga ta manda mas mula, e ta manda un 'controller¡ pa tira bista riba e mulanan.
E sospechoso Jamesson a insisti cu e no tabata sa nada dje dos mulanan pero riba su telefòn nan a haña un mensahe caminda e ta confirmá cu ela haña rospondé dje mulanan.

Pueblo Soberano a hunga ròl negativo preparando pa HNO

WILLEMSTAD: Un partido politico cu den e jungle politico cu tabata reyna na Corsou despues di 101010 y cu a hunga un papel destructivo den preparacion y a stroba E gobierno aki a cue e presupuesto cu tabatin na e momento ey pa e gastonan di desaroyo di hospital cu tabata alrededor di 11 miyon, uz'é pa enseñansa y diferente otro gasto público, pero en todo caso no pa hospital.

Minister presidènt na e ocacion ey, señor Daniel Hodge a pidi 'vrijwaring' si ta dicidí di kita cu e construccion di hospital for di tereno di Amstel bay Otrobanda, no opstante cu a bisa cu e gastonan lo bira mas cu 40 porshentu mas tanto y cu lo dura 3 aña mas promé cu entrega di e hospital por tuma lugá.

Gobierno ta bay den apelacion contra Instruccion

WILLEMSTAD – Den un carta cu gobierno di Corsou a manda pa Conseho di Minister di Reyno despues cu nan a risibi e carta di Instruccion oficialmente dia 12 di juli, Corsoui ta manda bisa cu nan lo apelá e desicion aki y pa cual nan mester di 30 dia.

E Instruccion ta ta bisa cu gobierno di Corsou mester cumpli cu tres condicion cualnan ta:

• cubri e defisit di 112 miyon florin riba presupuesto di e aña'ki pa presupuesto keda balansá

• e di dos condicion ta pa cubri e defisitnan dje presupuestonan di 2017 y 2018 pa un total di 169,5 miyon y tapa nan cu surplus di presupuesto di otro aña nan 2020, 2021 y 2022

• y finalmente Corsou mester paga e debenan a corto plaso na Pencioenfonds Curacao y SVB pa mas tardá final di 2022.

Durante e periodo cu e apelacion ta andando mester sigi cumpli cu Instruccion pero gobierno ta confia actuando cu e coutela nesesario y teniendo cuenta cu estado di derecho, gobierno di Reyno lo tuma e desicion corecto.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Cornellie Magriet Arrindell
Sunrise: July 16, 1962
Sunset: July 29, 2019

Left to mourn are :

Brother & Sisters:
Tony Arrindell, wife and children
Louisa Arrindell, children, grandchildren and greatgrandchildren
† William Henry
† Joan Henry, children, grandchildren and greatgrandchildren
Esperanza Henry
David Henry and children
† Angela Henry children and grandchildren
Maria Henry, children and grand children
MiguelArrindell, wife, children and grandchildren
Lydia Henry, children and grandchildren
Kenneth Pandt, children and grandson
Rombley family in Aruba & SXM

God child: Sueyenne Franco Marulanda-Henry

All members of the New India AssuranceAruba Family

Nieces and nephews to numerous to mention

Related to:Rombley, Arrindell, Pandt, Marshall, Grandtville, Kong-A-Sam,Franco-Marulanda, Gumbs, Illis, Simon, Peterson, Schmidt, Celaire, Fuik, Santos, Howard, Curiel, Geertruida&Boasman
Close friends:Jay Ragunath, Kavari Ragunath, Mary De Voe,Frida, Agnes, Minchi,Debbie, Prisila, Omaira and other friends too nummerous to mention
Neighbors, Sisters Andbrothers from the Brazile church,friends and people whoknew andLoved her to nummerous to mention
Family in the Netherlands,Dominican Republic, St. Maarten, St. Eustatius, USA, Mallorca, Curacao, Venezuela

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Wednesday July 31, 2019 at 11:00 am at Cristo Rey Church and from there to the Government Burial Ground in Sabana Basora. The body of Cornellie will be laid out from 9:00 am at Church.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.

For di 2012 a atverti pa no traha e hospital na Otrobanda

WILLEMSTAD. Un carta di SONA cu a bay pa minister Bodak kende a forma parti di gabinete Betrian durante aña 2012 a bisa cu trahamento di hospital na Otrobanda lo costa 40 porshento mas di loke tabata calculá.

Cu e construccion den Otrobanda ta ocacioná peliger pa salú, ta causa estorbo pa negoshi y empresanan den e área di Otrobanda.

Ta bon pa sa tur e cosnan aki, minister Camelia Römer a sigui bisa, pasobra cada biaha ta bisando cu Suzy ta trahando structuranan pa hòrta placa. Pues mester wak ta ken a bini cu cua structura.

Despues djey ta bini gabinete Hodge, sostené pa partidonan Pueblo Soberano, Partido Pais, Partido Nacional y Grupo Sulvaran.

Minister di Salubridad di e tempo ey tabata señor dr. Whiteman y como minister di finansa ta José Jardim.

Tabata 11 di aprel 2013 cu a aprobá un mocion sostené pa partidonan Pueblo Soberano, Partido Pais, Partido Nacional y Grupo Sulvaran den cua ta bisa cu no tin sosten político pa traha e hospital na tereno di Amstel.